



Dimanche · Sonntag
24 Sept.
Pfarrezentrum Marly ·
Paroisse Marly

Friedens- & Schöpfungstag

Une journée pour la Paix & la Création

14h-16h : ateliers / workshops
16h-17h : buffet interculturel
17h-18h : célébration oecuménique
ökumenisches Gebet

Info : reto.dorig@cath-fr.ch



Une journée pour la Paix & la Création

En septembre et jusqu'au 4 octobre, les Églises chrétiennes célèbrent la **Saison de la Création**. Nous regardons avec reconnaissance ce que la Terre nous offre, mais nous prenons aussi conscience de la responsabilité que nous avons de la préserver.

Impressionné·e·s par le projet de jardin des Ukrainiens à Marly, nous avons souhaité célébrer la Saison de la Création **dimanche 24 septembre, de 14h à 18h**, en proposant un après-midi festif qui sera cloturé par une célébration dans ce jardin.

Nous vous invitons à un après-midi multilingue sur la paix et la création au **Jardin de la cure et centre communautaire de la paroisse Saints-Pierre-et-Paul à Marly (route du Chevalier 9 et 10, Marly)**.

Des ateliers variés permettront de découvrir le jardin et ses fruits de 14h à 16h.

Vers 16h, un buffet interculturel nous permettra de partager un moment gourmand et vers 17h, une prière œcuménique et multilingue sera célébrée dans le jardin. Nous nous réjouissons de vous accueillir !

Friedens- & Schöpfungstag

Im September bis zum 4. Oktober feiern wir in der Kirche **Schöpfungszeit**. Dankbar blicken wir auf das, was uns die Erde schenkt, aber werden uns auch unserer Verantwortung bewusst, die wir für ihre Erhaltung tragen. Sich für die Bewahrung der Schöpfung einzusetzen, heisst für uns Christ:innen auch einen Beitrag für den Frieden unter den Menschen zu leisten. In nur wenigen Wochen hat eine Gruppe engagierter Ukrainer:innen den Pfarrhausgarten in Marly zum Blühen gebracht. Wir sind auch beeindruckt von der Unterstützung, die dieses Projekt erhalten hat.

Deshalb laden wir Sie **am Sonntag 24. September, zwischen 14 Uhr und 18 Uhr** zu einem mehrsprachigen Friedens- und Schöpfungsnachmittag ein. Dieser findet im **Garten des Pfarrhauses und im Gemeindezentrums der Pfarrei Saints-Pierre-et-Paul in Marly statt (Route du Chevalier 9 und 10, Marly)**. In vielfältigen Ateliers können von 14-16 Uhr der Garten und seine Früchte entdeckt werden. Auch kreative Workshops für Familien sind vorgesehen. Gegen 16 Uhr werden wir uns mit einem interkulturellen Buffett stärken und um 17 Uhr ein ökumenisches und mehrsprachiges Gebet im Garten feiern. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Privilegiez la marche à pied, le vélo et les transports publics.

Kommen Sie, wenn möglich, zu Fuss, per Velo oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Merci !